

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.- Número 6 685

Suscripción
En la Isla, al mes Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, LUNES 14 SEPTIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

Sesión ordinaria del día 9 de Septiembre de 1925

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreteras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Pons Cardona y Natta.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las siguientes cuentas de gastos de Consumos de Agosto.

	PESETAS
Productos de la 1.ª Tarifa.	18 875 91
Idem de la 2.ª idem	3 791 88

GASTOS

Personal subalterno y otros	4.917 79
Cuota para el Tesoro	9.237 11
Líquido para el Municipio.	8.512 89
Suma igual	22.667 79

Quedar enterado:
De la Real Orden de 4 del actual, (Gaceta 5), disponiendo que las peticiones de reconocimiento de Entidad local que se formulen conforme a lo prevenido en el Reglamento de población y términos municipales, deberán ser objeto de acuerdo por parte del respectivo Ayuntamiento.

De la Real Orden de 4 de este mes, (Gaceta 5), disponiendo que la de 24 de Noviembre de 1924, relativa a préstamos del Instituto nacional de Previsión a los Ayuntamientos, será aplicable a los que para cualquier objeto de los que estén dentro de la competencia municipal, conforme al artículo 150 del Estatuto vigente, otorgue a las Corporaciones expresadas el Banco de crédito local de España.

De no haberse ofrecido reclamación al Padrón formado por este ejercicio por derechos de vigilancia sobre tabernas, bares, cafés, kioscos y demás en que se sirvan cervezas, vinos o licores para el consumo en dichos locales, concediendo el plazo de 30 días para el pago voluntario de estos arbitrios.

De haber regresado los cuatro niños de esta Ciudad que han formado parte de la Colonia Escolar provincial.

Prohibir el depósito de gasolina en el casco de la población, sin perjuicio de que los interesados en el negocio de este líquido soliciten autorización para establecer depósitos en la Ciudad, debiendo presentar juntamente con la instancia el proyecto con el croquis correspondiente.

Aprobar lo dispuesto por el señor Alcalde prohibiendo el pago de la tarifa que en el Matadero de gallinas venía cobrando el Veterinario don Cirilo Abadía con arreglo a la autorización acordada por el Ayuntamiento al convocar concurso, en 4 de Diciembre de 1903, para proveer la vacante de Veterinario municipal, toda vez que en la actualidad estos funcionarios son Empleados del Municipio y no se puede exigir más arbitrios que los votados por el Ayuntamiento pleno, autorizados por la Delegación de Hacienda.

Conceder licencia a don Juan de los Ríos Cardona, para cambiar el marco de una ventana en la casa número 31 de la calle del Comercio.

Aprobar las cuentas de gastos de la Colonia Escolar, que suman 1.326 75 pesetas.

Consiguar en acta un expresivo voto de gracias a favor del Maestro Director de la Colonia Escolar, don Francisco Cardona, por el celo, inteligencia y acierto con que ha desempeñado sus funciones.

Mostrar el mayor agradecimiento a don Francisco Aristoy, Director del Lazareto Estación Sanitaria de nuestro puerto, por sus desvelos e interés de mostrados procurando a los colonos agradable estar en el establecimiento que tan acertadamente dirige.

Quedar enterado del siguiente telegrama transmitido por el señor Presidente de la Junta local de Salvamento de Náufragos:

«Consejo superior felicita usted efusivamente por el gran éxito del Simulacro y envía expresivas gracias a ese digno ayuntamiento que tan valiosa forma contribuyó a su brillantez. Vice-presidente, general Madariaga.»

Y demostrar su mayor agradecimiento al Presidente de la Junta Local, Excelentísimo señor don Juan F. Talta vull, por el interés tomado en la organización de parte tan importante de las fiestas celebradas en el puerto el 8 del actual, dedicadas a Nuestra señora de Gracia.

—Suspender los conciertos que durante las noches de los días festivos y jueves daba la Banda municipal en el paseo de Isabel II.

EN TRAMITACION

Sobre la mesa para su mejor estudio a fin de conocer qué aplicación deberá darse a las 52 pesetas entregadas a la Alcaldía por el Vigilante de Mercados, recaudadas durante Agosto último en el Matadero de gallinas con arreglo a la tarifa autorizada en Diciembre de 1903.

La Comisión especial, compuesta de los señores Vidal, Teniente de Alcalde Suplente, Inspector del Teatro Principal; Arquitecto señor Femenias y maestro carpintero don Enrique Riudavets, examinarán las nuevas butacas del Teatro Principal para conocer si reúnen las condiciones reglamentarias.

Someter a la resolución del Ayuntamiento pleno, en la primera sesión que celebre, la dimisión presentada por el Concejal don Francisco Lliteras Bernat, fundada en su edad y en su estado de salud.

Y se levantó la sesión.

Mamed Casanova en libertad

Llega a Santa María de Ortigueira «El Correo Gallego» da cuenta de haber sido liberado el famoso ex bandido.

«Ha llegado a Santa María de Ortigueira—dice—el célebre Mamed Casanova por haber sido indultado.

El famoso ortegano, que tanto ha hecho gemir las prensas y que tanto tiempo trajo en jaque a las autoridades, vuelve a su país después de haber sufrido veinte años de encierro.

Seguramente los años y los pesares habrán domado el carácter fuerte de aquel bravo mozo de las Grañas del Sur, y hoy retornará dispuesto a ser un pacífico y buen vecino.

De todas suertes, el famoso «Toribio» será siempre un interesante personaje de leyenda por los hechos que realizó, y más aún por los que le atribuya en tiempos la fantasía popular.»

MIRANDO A EUROPA

El pacto de seguridad

(De «El Progreso».)

¿Cuáles son los puntos básicos de este debatido pleito internacional? Veamos los principales:

Seguridad de las fronteras de Francia; «¿tu quo?» territorial de las naciones nuevas creadas por los Tratados de paz. He aquí la base del problema, el más importante de todos en el actual momento político internacional. ¿Cómo conseguir que Alemania renuncie a la pérdida de Alsacia Lorena, de Posnania, de parte de la Prusia occidental y de la Alta Silesia y evitar una nueva guerra de desquite? La derrota ha despedazado el Imperio germánico. Italia no ha de temer nada de la pequeña Austria. Su adversario, si acaso, es Yugoslavia. Inglaterra se siente asegurada por el Canal de la Mancha.

Los países amenazados son, pues, Francia, Bélgica y Polonia. ¿Cómo garantizar la seguridad de sus nuevas fronteras?

El problema de la seguridad, como el de las reparaciones, constituye la piedra de toque de una paz permanente.

Francia confía en el viejo sistema de las

SELECCIONES CAPITOLIO

Presentará en la próxima temporada 1925-26 lo mejor que hay en el mercado mundial de «films», sin excepción de marcas y artistas

Asista usted siempre a los salones que las proyecten y estará seguro de ver un buen programa

AGENTE EXCLUSIVO EN LA ISLA:

MATEO MASSANET.-Ciudadela

La hermana blanca

Recuerde en su memoria este título.

2

¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

5

EL GRAN TENOR MIGUEL FLETA

Ha sido contratado por la Empresa del Teatro Lírico de Palma de Mallorca

HASTA FIN DE MES

BARATURA MONSTRUO

EN LA

SUCURSAL TERRES

alianzas militares. Pero la Sociedad de Naciones ha sido creada para evitar alianzas que fomentan las guerras, más que las evitan.

En este pleito, pues, debe jugar un papel muy importante el flamante organismo internacional.

Por su parte Alemania, partidaria de un pacto de garantía mutua, porque ve lo difícil que le sería provocar de momento una nueva guerra, ofrece a Francia las delicias de una «reconciliación», cabe suponer que «definitiva». La tesis de los «peduzcos de papel» ha sido desechada por ahora de las posibilidades diplomáticas de Alemania.

Pero Francia, que conoce a su enemigo secular, vacila porque no cree en la sinceridad del ofrecimiento alemán, y porque Alemania quiere revisar sus fronteras orientales, con Polonia, aliada de Francia. El Tratado de Versalles ha adjudicado a Polonia la Posnania, y ranero de Alemania, la Alta Silesia carbonífera e industrial, y el «aspilillo de Dantzig», que separa la Prusia oriental del resto de Alemania. Alemania promete por cierto que no tomará las armas para reconquistar sus provincias orientales, pero expresa la esperanza de que conseguirá la revisión pacífica de las disposiciones correspondientes del Tratado de Versalles.

¡Siempre el mismo afán imperialista de un pueblo ensombreciendo los horizontes pacifistas del mundo!

El record de la caza mayor

Cobra cinco leones en menos de una hora

Londres. — Cablegrafían de El Cabo un curioso suceso.

Un colono boer, Mr. Van der Merwe, que viajaba en un vehículo arrastrado por ocho borriquillos, había en talado su campamento la otra noche en las proximidades de un río, a una jornada de distancia de Johannesburgo.

Nuestro hombre, después de echar un pienso a los animales y de atarlos convenientemente a unos arbustos, se puso a descansar en el interior de una tienda de campaña.

Como nada, aparentemente, hacía sospechar el menor peligro, el buen Mr. Van der Merwe se durmió con absoluta tranquilidad sobre una manta de viaje.

Apenas hacía una hora que se había rendido, cuando se despertó lleno de sobresalto. Los borriquillos se agitaban violentamente, como atemorizados, y se percibió un ruido extraño entre la maleza. De un

modo rápido, con un salto increíble, un león de gran tamaño llegó al grupo de los animales, mató a uno de un zarpazo y con una agilidad extraordinaria arrojó a su víctima a una distancia de veinte metros.

Mr. Van der Merwe, que es, indudablemente, un tirador excepcional, se apoderó de su carabina y con gran sangre fría apuntó a la fiera, que cayó con la cabeza destrozada por un balazo.

Apenas realizada esta hazaña, presintió de improviso una leona, también de enorme talla, y se dirigió hacia el cazador.

El héroe, sin inmutarse, disparó por segunda vez, y logró alojar también una bala en la cabeza de la leona.

A todo esto, los asnos habían roto sus ligaduras, y, espantados, huyeron a campo traviesa. Mr. Van der Merwe salió a buscarlos, y no sin grandes esfuerzos logró atraerlos al campamento y en el instante en que llegaba presentáronsele nada menos que otros tres leones, que le atacaron. Merwe consiguió matar a dos de otros tantos balazos, y el tercero huyó gravemente herido y ha sido hallado muerto a quinientos metros del campamento.

La faena de caza fué realizada en menos de una hora.

Cuando el imperturbable cazador refirió su espeluznante aventura nadie quiso creerlo, y fué preciso que una expedición de curiosos y de indígenas se trasladase al lugar del suceso para comprobar la veracidad del hecho y traer a El Cabo el botín de Merwe.

LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

	PTAS.
F. OSSENDOWSKI. — «De Presidencia a la cárcel»	5 00
CABALLERO AUDAZ. — «El dolor de las caricias» (Novela)	5 00
EMILIO CARRERE. — «La Amazona» (Novela)	4 00
MARCEL PREVOST. — «Cartas a Francisca Casada»	4 00
COLETTE IVER. — «En el jardín del feminismo»	3 00
AMADOR R. QUERRA. — «La recepción de la T. S. H. a larga distancia»	3 50
MURGER. — «El sobrino del cura»	1 50
MARTINEZ RIESTRA. — «El poder de una carta»	2 00

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26
 A cargo de la importante casa Vilsseca Ledesma S. A. concesionaria exclusiva en España y Portugal de la marca Pathé.
INAUGURACION jueves 17 de septiembre de 1925.—Tarde a las 6 en punto.
 Sesión de Gran Moda con Sexteto =
 Estreno de la hermosa e interesante película, titulada
LOS HEROES DEL MAR
 Drama de la vida interpretado por Bárbara Bedford y Frank Keenan.
 Completará el programa la famosa REVISTA PATHE con sección de modas, actualidades y curiosidades.
 Otra sesión, noche a las 9 y media en punto, con piano.

SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 14 DE SEPTIEMBRE DE 1925.—A las 9 y cuarto.
 La colosal película de modas y actualidades
REVISTA PATHE VERDAGUER
 El grandioso drama de gran emoción y de larguísimo metraje
CONCIENCIA CONTRA LA LEY
 admirablemente interpretado por el coloso de la pantalla MICHAEL VARRONY.
 Completará el programa la chistosa cómica en dos partes **MODELOS PASADOS POR AGUA** del célebre Harry Langdon.

TRIANON

PROYECCION DE LAS MAS GRANDES EXCLUSIVAS
 GARANTIZAMOS LA HERMOSURA Y EXPLENDIDIZ DE NUESTROS PROGRAMAS
 LUNES 14 DE SEPTIEMBRE DE 1925.—A las 6 de la tarde.
SESION POPULAR
 La gran comedia dramática en 5 partes, del programa más escogido de la Casa Gaumont,
REDENCION
 Producción de la First National, dirigida por Albert Parker e interpretada por la estupenda artista
NORMA TALMADGE
 Se proyectará también la cinta cómica en dos partes VIRGINIO ARISTOCRATA.
 Viernes próximo.—Otra producción monumental.—LA CARTA por Lewis Stone.
 Muy pronto.—Programa sensacional.—LA HERMANA BLANCA por Lillian Gys.
 Seguidamente LA PORTERA DE LA FABRICA (5 episodios). Lo más grande en películas de series.

CASINO DEL CONSEY

Martes día 15 de septiembre de 1925.—A las 6 de la tarde.
Primera Sesión Popular de Moda
 Proyección del ameno e interesante programa que ha constituido el primer éxito de la presente temporada
Noticiario Fox número 21
 La revista de las maravillas del mundo entero.
LA HEREDAD MALDITA
 Hermosa comedia dramática en 5 partes por el simpático JHON GILBERT.
 EL NOVELISTA, estupenda super-producción cómica en 2 partes por el caricato AL ST. JHON.
 Sábado próximo.—A las 9 y media.—Gran Sesión de Moda.
 Con la instalación de las nuevas butacas se estrenará el hermoso programa, NOTICIARIO 22, ¡SI YO TUVIERA MADRE!, precioso asunto sentimental y la cómica estupenda en 2 partes EL RABTO DE TORIBIO por el célebre Mack Sennet.

CINE DE VERANO

Martes día 15 de septiembre de 1925.—A las 9 y media noche.
Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.
 La preciosa película
Rosa del arroyo
 Sensacional drama de la vida real, interpretado magistralmente por la célebre artista Priscilla Dean.
 Completará el programa una cómica de gran risa.
SEMANA PRÓXIMA
 Lo más sublime en cinematografía: TRES SOLTERONES DISCRETOS.

PARA CEREALES
PIENSO NUTRITIVO
 El molino IDEAL legítimo
 CONSTRUCCION ALEMANA
 Tritura, muele y pulveriza en una sola operación.
 MAIZ, CEBADA, ALGARROBA, HABAS, AVENA, CENTENO, CHUFA, CANELA, YESO, etc. etc.
 15.000 molinos vendidos
HUGO KATTWINKEL
 Almacenes de maquinaria
 MADRID (Ap. 677) BARCELONA
 Núñez de Balboa, 6 Vía de L. 159/160
PARA CEBADEROS

Automóvil de ocasión
 FORD de cinco asientos en muy buen estado se vende precio módico.
 Informe: J. I. SCUDERO.
 Plaza de Cabrisas y Ca'maris, 3
 7 a Ciudadela (Menorca).
COK
 Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Carreras de caballerías en Ciudadela

Con gran animación se han celebrado las carreras de caballerías que resultan ser las más importantes que se llevan a cabo en esta isla.
 Concurrió un público considerable, viéndose atestadas las tribunas, habiendo acudido gentes de toda la isla.
 Sin incidentes de importancia que lamentar, dieron las carreras los resultados siguientes:
CARRERA DE BURROS
 Primer premio, 30'00 pesetas. Segundo premio, 10'00 pesetas
 Tomaron parte los de don Juan Gelabert, don Jorge Bosch y don Ignacio Sánchez, llegando por el orden que van anotados.
MULOS
 Primer premio, 70'00 pesetas. Segundo premio, 25'00 pesetas
 Tomaron parte los de don José Marqués, del predio Refelet, y de don Cristóbal Salord, del predio Moinar, llegando primero el del señor Salord.

POTROS
 Primer premio 60'00 pesetas. Segundo premio, 25'00 pesetas
 Corrieron los de don Juan Ametller y don Luciano Adalit.
 Fué una carrera interesantísima, pues se mantuvieron siempre a corta distancia uno del otro, ganando el primer premio el del señor Adalit.

CABALLOS
 Primer premio, 100'00 pesetas. Segundo premio, 50'00 pesetas
 Se inscribieron los de don Bartolomé Pons, don Rafael Allés y don Sebastián Moll.
 También resultó muy interesante esta carrera, llegando en primer lugar el de don Sebastián Moll, del predio *Son Camaro*, y en segundo lugar el del fabricante de calzado señor Pons.

JACAS
 Primer premio, 40'00 pesetas. Segundo premio, 20'00 pesetas
 Corrieron las del veterinario don Antonio Femenías y del oficial peluquero don José Capella, llegando en primer lugar la del señor Femenías.

CABALLOS DE MENORCA
 Primer premio, 150'00 pesetas. Segundo premio, 50'00 pesetas
 Era la prueba más importante y la que había despertado mayor interés, por disputarse el premio los caballos propiedad de don José Catchot y del predio Torrebít, que ya habían rivalizado este año en San Lufs y en Mahón, habiendo ganado en ambas poblaciones el de Torrebít.
 En la prueba de Ciudadela ha obtenido la revancha el caballo del señor Catchot que llegó en primer lugar, después de reñida lucha durante toda la carrera.
 La concurrencia ha quedado satisfechísima de lo interesantes que han resultado las pruebas.
 El Corresponsal

FOOT-BALL

En el campo de la Unión Sportiva
 C. S. España, 0 Unión (mixto), 5

Ayer en el campo de la Unión con tendieron estos dos equipo.
 La Unión Sportiva se presentó sin Quintana, Sintés M., Carlés, Mascaró y Javier; y el España con la ausencia de Rovellada y Riera.
 El partido fué muy interesante, lo grandando los delanteros reservas lo que los del primer equipo no lograron hacer algunas semanas.
 Los medios y defensas de la Unión bien, destacando Carreras, que ha demostrado ser un back excelente. El meta Andreu colosal.
 El España jugó regularmente, brillando la línea de medios; la delantera bien; los defensas algo flojillos. Torres regular.
 En la primera parte se tiraron ocho corners contra el España, sin resultado.
 La Unión fué castigada con un penalty que tiró Fuchá y paró brillante mente Andreu, terminando la primera parte empatados a cero.
 En la segunda parte los ataques de los azul-amarillo, fueron más eficaces marcando cinco goals, obra el primero de Fortuny en una arrancada. Es

LA LEGITIMA
AGUA DEL CARMEN
 DE LOS CARMELITAS DESCALZOS, DE TARRAGONA
SE VENDE EN
LA MAHONESA
 Unico depositario para Menorca
 7 a

te mismo delantero en una jugada individual logró el segundo. El tercero lo obtuvo Sintés F., de un buen schot; el cuarto lo produjo un centro de Sintés F., arrancando Femenías y marcando goal; una buena jugada de Bu sutil y una arrancada del mismo que pasó a Femenías y éste de un schot marcó el quinto goal.
 En esta parte se tiraron dos corners contra el España y dos contra la Unión.
 El partido fué de dominio unionista. Se distinguieron por el España, Preto en la defensa, los medios bien y Pui grós y Enseñat en la delantera.
 Por la Unión, Andreu, que hizo un buen partido, los defensas muy bien, Darwin, lesionado, no jugó lo de cos tumbre; los medios alas bien; Camps y Nicolás hicieron buenas combinaciones; Fortuny en la primera parte estuvo pésimo corrigiéndose en la segunda. El ala izquierda regular. Los equipos se alinearon de la siguiente forma:
 C. S. España: Torres; Arnau Preto; Vidal, Fluchá, Manent; Martínez, Pui grós, Enseñat, Sarz. Manent II.
 Unión Sportiva: Andreu; Borrás, Carreras; Morro, Darwin, Busutil; Nicolás, Camps, Fortuny, Femenías y Sintés F.
 El árbitro, señor Pérez, bien

Por la mañana contendieron los segundos infantiles de la Unión y del España, venciendo aquellos por 1 a 0.

EN ALAYOR
 Jugaron, en el campo del Alayor, la reserva de la Unión Sportiva y el primer equipo del Alayor, venciendo la Unión por 2 a 0.
 Quevedo, el portero unionista, paró brillantemente un penalty.

En el campo del Alayorense jugaron el equipo propietario del campo y el Mahón, venciendo este último por uno a cero.

Noticias marítimas

Movimiento de buques
 El sábado a las cinco de la tarde zarzó para Barcelona el vapor «Juan Magallanes», al mando del capitán nuestro paisano don José Caldés Clar.
 También van embarcados en el citado buque don Juan Pons y don Miguel Enseñat, primer maquinista y con tramaestre respectivamente, ambos paisanos nuestros.
 Para Barcelona salió ayer el pailebot «Júpiter» con envases vacíos, al mando del patrón don Jaime Enseñat.
 Anteayer a la una y media de la tarde atracaba en el muelle de costumbre el vapor correo «Mahón», procedente de Barcelona en viaje directo, con escaso pasaje y carga; capitán don Juan Femenías.
 Al parecer el «Mahón» no anda tanto como antes y debería averiguar la compañía naviera la causa de esta menor velocidad, para remediarla.
 La travesía larga además de causar perjuicios al pueblo en general y al comercio en particular, molesta al pasajero, deseoso, como es natural, de llegar pronto.

Conste que no envuelven estas consideraciones la menor alusión para el personal que va a bordo del «Mahón», celoso y experto como el de los demás vapores que sirven nuestras líneas y el primer interesado en que las travesías sean cortas, ya que esto significa alcanzar más pronto el anhelado y merecido descanso.
 El «Mahón» salió ayer para Alcúdia y Barcelona.
 —Procedente de ambos puertos de be llegar hoy el vapor «Delfin».
 —Esta noche saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Crónica local y general

Muerto por la Patria
 Como pueden ver nuestros lectores por las noticias que nos da nuestro activo corresponsal telegráfico, ha muerto en Africa, de resultas de las heridas que había sufrido, el teniente coronel señor Hernández-Francés, al que se impondrá la medalla militar con todos los honores.
 El señor Hernández Francés había pasado los primeros años de su juventud en esta isla, en la fortaleza de Isabel II. (donde servía su padre, también militar), y había sido ayudante del actual General Gobernador Militar de esta isla, excelentísimo señor don Miguel Cabanellas, mientras éste sirvió en Africa.
 La muerte del señor Hernández Francés ha afectado mucho al general Cabanellas que le quería entrañablemente.
 Reciba la familia del héroe nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo al Gobernador Militar de Menorca

Despedida
 Nuestro amigo el médico don Antonio Roca Bofill, recibió anteayer un telegrama comunicándole el estado de gravedad de su señor padre el ilustrado catirático del Instituto de Gerona, y en consecuencia embarcó ayer en el vapor «Mahón».
 Se timos vivamente tan fatal noticia y deseamos pronto y total restablecimiento al señor Roca Várez.

CINE CONSEY
 MARTES 15.—A las 6
PRIMERA POPULAR DE MODA

Gran éxito
 Dos palabras sobre el Salón Victoria.
 Su reapertura ha sido un gran éxito. Concurrencia numerosa y distinguida.
 Programa magnífico, especialmente el soberbio film artístico y profundamente emocionante «Conciencia contra ley».
 Esta noche habrá función. Véase el anuncio.

COK
 Clase superior
FABRICA DE GAS
Nodrizas. Magdlena Vinent de sea niño para dar pecho en su casa; leche de diez días; buenos informes.
 Calle de San José número 22. 3
APRENDIZ.—Se necesita uno en la fábrica de pastas para sopa de Lorenzo Rotger, Rosario 6, 3

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

DE MARRUECOS

LA OFENSIVA FRANCO-ESPAÑOLA
Brillantes combates. - Importantísimo éxito de nuestras tropas en Tetuán. - Heroico comportamiento de la guarnición de Kudía-Tahar

Barcelona 12 a las 2 (recibida con gran retraso) y a las 23.30 y 13 a las 3.

Francia y España

Operaciones en Alhucemas

Los franceses avanzan

Después de 24 horas de intensa preparación por medio de la artillería en un frente de sesenta kilómetros, en la madrugada del viernes, empezó el ejército francés la ofensiva contra los rifeños.

Intervinieron en esta gran ofensiva dos masas de choque.

Los objetivos son recuperar los puestos abandonados de Mjara y el macizo de Bibane, al mismo tiempo que la línea de ataque que se extiende por Beni Zesonel.

Se considera que esta maniobra de ataque es suficiente para someter las tribus de la región del Warga.

Señálanse concentraciones enemigas en varios puntos.

En el frente de Beb Hacienda se librará una seria batalla.

Algunas fracciones rebeldes se muestran propicias a someterse.

El Gobierno francés al pueblo

El Gobierno francés ha dirigido al pueblo una nota explicativa de la cuestión de Marruecos.

Se anuncia una nueva fase de operaciones inspiradas en la voluntad de terminar esta situación inestable.

Justifica la nota francesa el acuerdo de someter al ejército de operaciones a un mando único, que ha sido confiado a un jefe de tan gran prestigio como el mariscal Petain.

Notas militares

Se ha encargado del mando del sector de Tetuán al general Nouvillas, secretario de la presidencia del Directorio.

El marqués de Estella ha regresado a Alhucemas.

La columna Saro ha sido reforzada con fuerzas de las que manda el general Fernández.

Han llegado a Larache los batallones de Mahón y Victoria, y a Ceuta el de América.

Las escuadrillas aéreas francesas han bombardeado Xauen.

La columna de operaciones que manobra en Gorgues ha coronado la barrancada de Tehudel.

El destructor «Vélez» ha llevado tabaco a las fuerzas desembarcadas en Alhucemas.

El coronel Franco ha batido fuertes núcleos rebeldes.

El general Magaz ha dicho que sólo había recibido telegramas del servicio ordinario y que esto indica que hoy, viernes, no ha habido operaciones.

El coronel Franco se ha instalado en una casa fortificada tomada a los rebeldes en Alhucemas.

Al salir hoy, viernes, del consejo directorial el contralmirante Magaz dijo que las noticias son buenas y que luego se darían en parte oficial.

Mejora la situación en Tetuán donde las tropas combaten metódicamente.

En Alhucemas continúa el desembarco de material de guerra.

En una nota circular el marqués de Estella se excusa de contestar a los millones de telegramas que recibe.

Después del desembarco

Se sabe que los prisioneros que había en Axdir han sido internados hasta Ain Cainera.

En la playa de Alhucemas habían abierto los rifeños diez minas, hacia la ensenada de Cebadilla. Los explosivos aéreos descubrieron estas minas y así se pudo evitar que con su explosión causaran numerosas víctimas cuando desembarcaron nuestras tropas. Los zapadores retiraron los alambres eléctricos que debían hacerlas estallar.

Un cañón enemigo ha disparado sobre un avión correo y éste ha quedado intacto. El proyectil cayó en Cebadilla cerca del barco «Raimundo Lulio» que no sufrió ningún daño.

El bombardeo de las escuadras ha apagado los fuegos de las baterías enemigas.

Durante la noche aumenta el número de «pacos» que hostilizan nuestras posiciones.

No cesa de batirse en Alhucemas a los núcleos de rebeldes que se descubren. Hasta ahora nuestras tropas han tomado al enemigo cinco cañones y muchas municiones de artillería.

En el macizo peñascoso de Morro Nuevo ha sido organizado defensivamente un frente en el que se han emplazado tres baterías al mando del comandante Lorenzo.

Los artilleros trabajaron denodadamente para transportar el pesado material hasta su emplazamiento. Por aquellos riscos y vericuetos apenas accesibles a las cabras, subieron los artilleros en hombros, en vilo, los cañones que ya están en batería para romper el fuego cuando la marcha de las operaciones lo demande.

Se ha descubierto una cueva donde fueron recluidos y martirizados los prisioneros cuando la rota de Annual.

En las playas de Alhucemas se apilan centenares de toneladas de material de boca y de guerra, agua, utensilios, etc., etc.

Para la descarga de estos materiales se han construido tres desembarcaderos.

Las fortificaciones de que disponían los moros son al estilo europeo. Las casamatas están dotadas de departamentos interiores para guardar las municiones.

Del campo enemigo

Se sabe que los rifeños abren trincheras en la región del Wazan.

Los rifeños han sufrido un serio revés en la zona francesa y allá va por orden de Abd el Krim, su hermano Mohamed con tres mil moros.

Los rebeldes hostilizaron el crucero «Extremadura» al pasar éste frente a Tres Forcas con un hidroplano a remolque. Zozobró el hidroavión y no sufrió daño el barco de guerra.

Los rifeños se repliegan hacia el norte. Se dice que los notables han acordado una concentración general en un punto del interior.

En Alhucemas ha sido detenido entre otros prisioneros, un moro que proveía de carne a las fuerzas de Dar Drius y que a la vuelta informaba a Abd el Krim sobre los movimientos de nuestras tropas.

Han sido hechos prisioneros dos moros que trataban de emplazar una ametralladora cerca de nuestras líneas. Igual les sucedió a otros dos que arrastraban un cañón.

Accidentes, sucesos, incidencias

Al descender sobre Mar Chica fué herido el aviador francés señor Meaux.

Dicen de Melilla que sopla viento de poniente molesto.

Los cruceros franceses «París» y «Shesbourg» volverán a Alhucemas después de carbonear en Orán.

Ha llegado a Mar Chica una escuadrilla naval procedente de Barcelona.

Las tropas españolas apoyadas por la escuadra francesa han simulado un nuevo desembarco entre Sidi Dris y Cabo Quilates.

En el avance francés por la región de Warga, en la primera jornada fué recuperado el macizo de Bibane.

En la playa de Cebadilla ha zozobrado un bote de la dotación del crucero «Victoria Eugenia». Los tripulantes se han salvado.

Por medio de varios barcos mercantes vacíos se ha simulado un desembarco en Uad Lau. Acudieron los moros engañados, se les recibió a cañonazos y la metralla causó entre ellos una gran mortandad.

Al salir hoy sábado de una reunión dictatorial el general Magaz dijo a los señores de la prensa:

Sigue la lucha muy dura en Beni Hosmar, con pocas bajas relativamente por nuestra parte. En cambio hemos recogido muchos cadáveres de rebeldes y buena partida de armamento.

Hay que lamentar la colisión entre dos barcos nuestros, el cañonero «Velasco» y otro que se cree es el «Cánovas». El choque no ha tenido importancia. Las averías que se le ha producido serán reparadas en Cartagena.

Sección personal

Ha fallecido el oficial Hernández, herido cuando las primeras operaciones en Alhucemas.

El teniente Sevilla, que después de curado de las heridas que recibió cuando lo de Uad Lau, desembarcó recientemente en Alhucemas ha sido nuevamente herido en las piernas y en el vientre.

Mañana embarcarán en Marsella el mariscal Liautey, el Gran Visir y el Mokri.

En Melilla ha sido operado el capitán de ingenieros don Manuel Rodríguez, herido en la cabeza.

El marqués de Estella telegrafía que impondrá la medalla militar al cadáver del teniente coronel Hernández Francés, recompensa ganada en ocasión de anteriores y brillantes servicios.

Otro telegrama del Alto Comisario conlleva elogios póstumos para el teniente don Angel Hernández Menor, muerto en las primeras operaciones de Alhucemas.

Se ha desmentido la noticia de haber sido herido el comandante del crucero «París» cuando este barco pasaba cerca del Cabo Quilates para descubrir las baterías enemigas.

En Tetuán se ha verificado la conducción del cadáver del teniente de la mehalla don Adolfo Casquero García.

El teniente coronel Hernández Francés que mandaba la mehalla de Tetuán y resultó herido cuando el combate del día 4, fué profesor de la Academia de Infantería (Toledo).

Su esposa acudió a cuidarle y le encontró muerto. Para colmo de aflicciones que angustia a dicha familia un hijo del señor Hernández Francés, teniente de la Mehalla, está herido de cinco balazos y se le asiste en el hospital.

El señor Hernández Menor, herido también, pertenece a otra familia.

Crónica Nacional

Noticias varias

Dos asuntos

Barcelona.—Con autorización de la Junta de Abastos se ha encarecido la carne.

A la edad de sesenta y siete años ha fallecido en París la señora de Loutet, ex presidente de la República.

Futbolísticas

Barcelona.—El equipo «Júpiter» de ésta, ha vencido al «Betis» de Sevilla por tres contra dos.

Madrid.—El «Racing» ha sido vencido por el «Valencia» con la diferencia de cinco a dos.

Palabrería

Madrid.—Al salir el general Magaz de una reunión directorial le dice un periodista:

—Señor, estamos en el aniversario segundo del golpe de estado.

—Todavía no; mañana.

—Fué esta noche, insistió el de la prensa.

—Sí, pero entrada ya la madrugada del nuevo día.

Telegramas Oficiales

Facilitados en la Delegación del Gobierno

Subsecretario Gobernación a Delegado Gobierno

Madrid, 11.

Marruecos parte guerra hoy.—En Región Occidental nuestras fuerzas, debilmente reforzadas, prosiguen sus operaciones sacrificando la rapidez al método a fin de evitar pérdidas inútiles y ocasionar al enemigo el mayor daño.

Hoy han quedado en posiciones muy ventajosas para proseguir su acción, ofreciendo el enemigo menor resistencia, sin que nuestras bajas pasen de 35.

Un prisionero de una posición francesa que ha logrado evadirse y que estaba dedicado por los rebeldes a retirar bajas, dice estar horrorizado del número de muertos y heridos que el enemigo ha tenido en los combates sostenidos con nuestras tropas en Benihozmar, a tal punto, que él sólo ha dado sepultura a más de 40 cadáveres.

En zona Larache, columna García Boloix, en combinación con franceses, ha batido al enemigo cogiendo cinco muertos y dos prisioneros con armamentos, sin más bajas por nuestra parte que dos del Harca.

En sector Alhucemas sin novedad, continuando el desembarco de material y personal de la columna de Melilla. El campamento es algo hostilizado.

Melilla sin novedad. Nuestra escuadra sigue operando sobre diversos puntos de la costa.

Confidencias aseguran que enemigo se halla muy desconcertado por el desembarco que no esperaba en el punto que se ha elegido, desconfiando de Abd-el Krim que se ha visto precisado a abandonar su residencia, retirándose 12 kilómetros al Sur de lado desembarcadero del Nekor. También ha impresionado mucho en zona rebelde la enormidad de bajas que sufren en la zona Occidental donde los contingentes rifeños están pereciendo, señalando las confidencias hasta 500 muertos sólo en Benihozmar.

Madrid 13.

Parte guerra del día de hoy.

Según comunica el General en Jefe desde Tetuán, hoy a las siete de la mañana se prosiguió el avance iniciado ayer, comenzando enseguida el combate que ha sido muy duro, aunque en todo momento favorable a nosotros.

La columna central constituida Tercio y Regulares, apoyada en los flancos ocupados por otras dos columnas, han avanzado paso a paso, piedra a piedra, con una cortina de fuego intermitente de artillería, por delante; el avance ha representado unos dos kilómetros por unos terrenos escabrosos y llenos de toda clase de abrigos, en

los que el enemigo se ha defendido con tesón enorme, hasta el punto de dejar hasta la hora de telegrafiar en poder de la columna entre peñas y casas destruidas, alrededor de 60 muertos con sus armas, y aun se peleaba a última hora cuerpo a cuerpo, en algunas casas del poblado de Dar Gassi del que nos hemos apoderado y donde pernoctará hoy la columna para seguir mañana su avance. Nuestras bajas en la jornada de hoy ascienden a setenta, que han sido evacuadas.

El General en Jefe da cuenta de haber presidido el entierro del Teniente Coronel Hernández Francés, a quien ha impuesto la Medalla Militar, asistiendo, con formidable espíritu, un hijo suyo con cuatro heridas recibidas el mismo día que el padre.

Dice el general en jefe que jamás ha conocido un espíritu militar tan sublime como el de hoy.

En el sector de Alhucemas sólo cabe señalar pequeños combates de nuestras vanguardias y servicios avanzados, especialmente de las Harcas.

Regresó a aguas Alhucemas escuadra que a las órdenes del General Guerra, cooperó ayer en Uad Lau. Recalde y Velasco han sufrido, a consecuencia de colisión, averías que les impiden continuar operaciones.

Recibido el 13 sin fecha.

Presidente Directorio Alto Comisario desde Tetuán, me encarga diga V. S. en su nombre lo siguiente:

Me complazco en poder saludar a V. S. en esta fecha, encargándole lo haga a sus subordinados y Alcaldes pueblos provincia, en los momentos en que termina gloriosamente una de las más rudas e importantes jornadas de Marruecos, y que entran liberadas en Tetuán las guarniciones de los puestos atacados durante diez días, huyendo dispersado el enemigo que deja en nuestro poder 150 muertos, más de cien fusiles y prisioneros ilesos y heridos.

Hagamos todos juntos votos por una pronta y firme paz precursora del desarrollo y prosperidad de España.

Madrid, 13, 8-10

El señor Presidente del Directorio desde Tetuán comunica lo siguiente:

Iniciado al amanecer el avance por las columnas no han encontrado del enemigo más que cadáveres y por tanto sin un tiro han llegado a Kudía Tahar, entrándoles el primer convoy de agua y reforzando la guarnición que era relevada y recibida con honores dentro de unas horas en Tetuán.

No podía coincidir la fecha de hoy para mí más gratamente pues del éxito de este combate dependía el alzamiento o quietud de Yebala entera y el terreno no me aconsejaba echar en él más fuerzas en evitación de bajas inútiles.

Además mi línea defensiva ha resquebrajado no flaqueando ante un ataque de diez días con nueve cañones, varias ametralladoras y tres mil rebeldes dispuestos a todo.

La verdad es que lo mejor de la línea ha sido la bravura insuperable de sus defensores, especialmente los de la llave de ella que es Kudía Tahar.

Este glorioso hecho supungo influirá extraordinariamente en la situación general y la sangre derramada ahora ahorrará mucha en lo futuro.

Quiero dar una fiesta en honor de los defensores en Tetuán.

Comunique estas noticias a S. M., así como lo hago también a entidades por este triunfo y por la fecha de hoy que quisiera fuera siempre de satisfacción y gloria para la cada día más amada España.

Madrid 14, 1-00.

Zona de Tetuán y Melilla sin novedad.

En Alhucemas el enemigo está desconcertado, continuando las tropas las fortificaciones y desembarcando elementos con toda normalidad.

Después de la solemne entrada de los defensores de Kudía Tahar y su avanzadilla, igualmente heroicos, aclamados por el pueblo entero en Tetuán, se ha cantado un Te Deum, en acción de gracias, en la iglesia de los franciscanos.

El enemigo ha sido dispersado y quebrantado en tal forma que dejó en nuestro poder 150 muertos, más de cien fusiles y prisioneros ilesos y heridos.

Las noticias de provincias no acusan novedad alguna.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

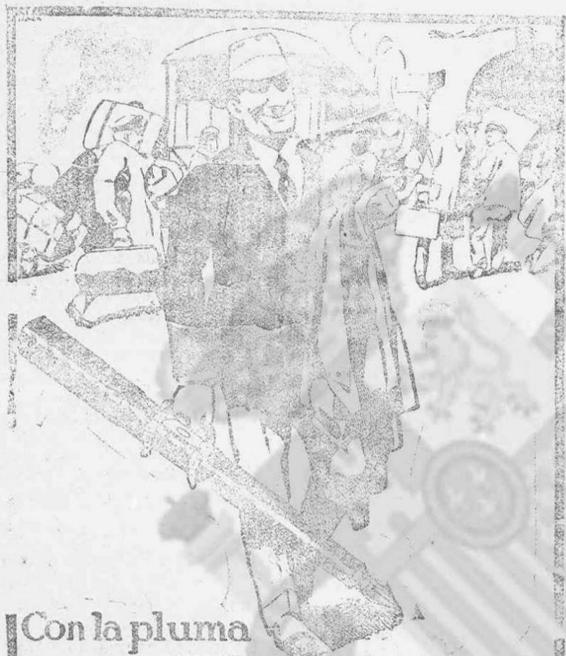
TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

- ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna» 4'00
- BRANTOME. — «Vida de las damas galantes» 5'00
- RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel» 5'00
- HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra» 5'00
- HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» 5'00
- PREVOST. — «Su querida y yo». (Novela) 5'00
- LEWIS S. PALEN. — «Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro» 5'00
- OSSENDOWSKI. — «El Hombre y el Misterio en Asia» 5'00
- WELLS. — «El Nuevo Maquiavelo» (Novela) 6'00
- WELLS. — «Los rincones secretos del corazón» (Novela) 4'00

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio. — Marta y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestrante. — El origen del pensamiento. — Los matos de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso). — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista. — La hija de Natalia. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICIÓN COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, iguando, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA. Al contado. 80 ptas. A plazos. 20

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» 6'00
- FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» 6'00
- MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio» 5'00
- FLAMMARION. — «Las casas de duendes» 7'00
- CHIEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) 5'00
- OLY. — «El conocimiento supranormal» 7'50
- FRONDONI LACOMBE. — «Maravillosos fenómenos del mundo» (Con 48 láminas y figuras) 7'00

- SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) 3'00
- DE FLEURY. — «La angustia humana» 5'00
- BARRETT. — «En el umbral de lo invisible» 5'00
- CORNILLIER. — «La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Aclar. de experimentos), 7'50
- GENEST. — «Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer» 5'00
- PERRIN Y MATHIEU. — «La Obesidad» 5'00
- CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» 6'00
- LE BON. — «El desequilibrio del Mundo» 5'00
- JANET. — «Medicina psicológica» 5'00

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- F. y A. GRACIANI. — «El melleficio del tapete verde» (Novela) 5'00
- MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?» 4'00
- FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela) 5'00
- JOSE MARTI. — «Lira guerrera» (Poesías) 5'00
- «Lira íntima» (Poesías) 5'00
- ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama) 3'00
- GUTIERREZ GAMERO. — «Clara Porcia» (Novela) 5'00
- FERNANDEZ FLOREZ. — «El

- secreto de Barba Azul» (Novela) 5'00
- GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) 1'00
- JOSE MARIA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro) 3'00
- BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica) 4'00
- SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia) 3'00
- LUQUE Y CALONGE. — «En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos) 2'00
- GUIXE. — «Sangre azul» (Novela) 5'00
- SAINZ Y RODRIGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre la decadencia española» 0,20